Ordiziako Udala

2019ITGB0014

Ordizian, **2019ko abenduaren 19an**, udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU BATZORDEA, ohiko deialdian**, honakoak bertaratu direlarik:

En Ordizia, siendo el día **19 de diciembre de 2019** se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Maitane Alvarez Garziandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Jose Miguel Santamaría Ezeiza	EAJ/PNV
Iñaki Dubreuil Churruca	(PSOE) PSE-EE (PSOE)

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

IDAZKARIA

Ana Urkizu Kerejeta

INKORPORAZIOAK ETA AUSENTZIAK

AZTERTUTAKO GAIAK

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

1.- 2019ko azaroaren 28ko ohiko bilkurako akta onartzea.
2.- Gipuzkoako Foru Aldundiko Kontratazioen Zentralari atxikitzea bizitza eta istripu asegurua kontratatzeko
3.- Majoriko lanen zuzendaritza kontratuaren espedientearen berrikuspena abian jartzea, gehienez esleitutako aurrekontuaren %50a handituz.
4.- Kreditu aldaketak: kreditu globaleko partidatik 1 Kapitulura transferentzia, Plenoak 2019ko azaroaren 28an onartutako soldata igoera ordaindu ahal izateko.
5.- Kreditu aldaketak: kreditu globaleko partidatik Majoriko lanen zuzendaritza partidara transferentzia, jasotako fakturei aurre egiteko (ez zegoen partidarik 2019n)
6.- Kreditu aldaketak: kreditu globaleko partidatik Alotza Haur Eskola margoketa partidara transferentzia.
7.- Tokiko Gobernu Batzordeak 2019ko azaroaren 28an Majori Kiroldegiaren I faseko obra kontratuaren aldaketa finantzatzeko onartutako

ASUNTOS TRATADOS

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

1.- Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 28 de noviembre de 2019.
2.- Adhesión a la Central de Contratación de Diputación Foral de Gipuzkoa para la contratación del seguro de vida y accidentes
3.- Iniciación del expediente de modificación de la contratación de los trabajos de dirección de obra de Majori, con un aumento máximo del 50% del presupuesto adjudicado.
4.- Modificación de crédito: transferencia entre partidas del Crédito Global al Capítulo 1 para la subida salarial aprobada en el Pleno del 28 de noviembre de 2019.
5.- Modificación de crédito: transferencia entre partidas del Crédito Global a la partida de dirección de obra de Majori para poder hacer frente a las facturas recibidas (no existía partida en 2019) .
6.- Modificación de crédito: transferencia entre partidas del Crédito Global a la partida de Alotza
7.- Corrección del acuerdo adoptado en la Junta de Gobierno Local del 28 de noviembre de 2019, sobre la modificación de crédito para la modificación del contrato de ejecución de obras de la Fase I de Majori Kiroldegia

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

kreditu aldaketaren erabakian zuzenketa (finantziazioa)
8.- Informazioa eta zenbait eskaera:
- PSE-EEren eskaerak
- Delegazioetako aktak
- Fakturak
- Joan-etorrietarako praktiketako udaltzainentzako dietak
9.- Galde-eskeak

(financiación).
8.- Información y solicitudes varias:
- Solicitudes PSE-EE
- Actas de delegaciones
- Facturas
- Dietas de Policías Locales en prácticas para desplazamientos.

9.- Ruegos y preguntas.

PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO GAIAK:

GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

.- Azaroaren 25a, emakumeenganako indarkeriaren aurkako nazioarteko egunaren udal adierazpena.

.- Ordiziahitzeko Batzorde Paritarioa deitzeko eskaera, gurasotasun-baimenen aplikazioa aztertzeko.

.- Udalaren webgunean akatsen bat 2019ko aurreko aktak gaztelaniazko bertsioan ikustea eragozten duena.

.- Kutxatila batek espaloian eragindako erorketa.

.- BIODONOSTIA azterketa. Herritarrei horren berri ematea.

.- Declaración institucional del 25 de noviembre, Día Internacional en contra de la violencia hacia las mujeres.

.- Solicitud de convocatoria de la Comisión Paritaria del Ordiziahitz para analizar la aplicación de los permisos de parentalidad.

.- Web municipal. Posible error en las actas anteriores al 2019 en la versión de castellano.

.- Caída en acera producida por una arqueta.

.- Análisis de BIODONOSTIA. Información a la ciudadanía.

ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 13:00etan **AMAIERA ORDUA: 15:00etan**

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2019ko azaroaren 28ko bilkurako akta onartzea.	**1.- Aprobación del acta de la sesión de fecha 28 de noviembre de 2019**
Proposamena	Propuesta
2019ko azaroaren 28ko ohiko bilkurako aktaren zirriborroa onartzea.	**Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 28 de noviembre de 2019.**

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Dubreuil jauna	Sr. Dubreuil
Adierazi du aktaren 8. orrialdean ez dela jasotzen Sukia andrearen galderari alkateak emandako erantzuna, ORKLIren inguruan bizilagunek izandako kexei buruzkoa.	Señala que en la página 8 del acta no se recoge la respuesta del Sr. Alcalde a la pregunta de la Sra. Sukia sobre las quejas de los vecinos respecto a ORKLI.
Alkate jaunak	Sr. Alcalde
Esan du, Sukia andreari honako hau erantzun ziola: Orkli, S. COOP. enpresaren ordezkariak egon ziren bilera horretan eta auzotarrek egindako kontsultei erantzun zietela.	Dice que lo que respondió a la Sra. Sukia fue que en dicha reunión en la que estuvieron representantes de ORKLI, S.COOP., éstos respondieron a las consultas formuladas por los vecinos.
Idazkariak akta zuzendu du, adierazitako moduan.	La Secretaria procede a la corrección del acta en el extremo señalado.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 6 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Gipuzkoako Foru Aldundiko Kontratazioen Zentralari atxikitzea bizitza eta istripu asegurua kontratatzeko	**2.- Adhesión a la Central de Contratación de Diputación Foral de Gipuzkoa para la contratación del seguro de vida y accidentes**

Proposamena

- 2011ko maiatzaren 16ko Udal Batzarrak hartutako erabakiaz, Udal honek Gipuzkoako Foru	- Visto el acuerdo plenario de fecha 16 de mayo de 2011, por el que se acuerda la adhesión de este Ayuntamiento a la Central de Contratación Foral de

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Kontratazioen Zentralari atxikitzea onartu zuen.

- Zentralak kontratazio espediente hau irekitzeko asmoa du esparru akordioaren prozeduran jakinarazten denez: Bizitza eta istripu aseguruaren estaltzea.

- Udal honek prestazio hori kontratatu behar du.

- Foru Aldundiko Kontratazio Zentralaren atxikimenduak Tokiko Gobernu Batzarraren eskumena da, Alkatetzak 2019ko uztailaren 18an, 665 zk.ko dekretuaren bidez egindako eskuordetzaz.

Hori guztia ikusita, ondorengo akordioa proposatzea erabaki da:

AKORDIO PROIEKTUA

1. ATXIKITZEA Gipuzkoako Foru Aldundiko Foru Kontratazioen Zentralak irekitako espediente honi, udal batzarrak 2011ko maiatzaren16an onartutako atxikipen hitzarmenean eta 2011ko otsailaren 22ko 3/2011 Foru Dekretuan jasotako arauetan adierazitako baldintzetan: Bizitza eta istripu asegurua.

2. BAIMENA EMATEA Gipuzkoako Foru Aldundiari, erakunde honen ez-beharren datuak egungo aseguru-etxeari edo bitartekariari eskatu eta horiek eskuratzeko, kontratazio espediente berria tramitatu ahal izateko.

3. Konpromisoa HARTZEA enpresa esleipendun enpresarekin kontratu eratorria sinatzeko, Aldundiak esparru akordioa formalizatu ondoren eta hark adierazitako epean, betiere.

Gipuzkoa.

- Resultando que esta Central ha comunicado su intención de incoar el expediente de contratación para la cobertura del seguro de vida y accidentes por la modalidad de acuerdo marco.

- Resultando que este Ayuntamiento requiere de la contratación de esta prestación.

- Resultando que es competencia de la Junta de Gobierno Local por delegación expresa del Alcalde mediante Decreto núm. 665 de fecha 18 de julio de 2019 las adhesiones a la Central de Contratación de la Diputación de la Diputación Foral.

A la vista de todo ello, se acuerda proponer el siguiente:

PROYECTO DE ACUERDO

1º.- PROCEDER a la adhesión al expediente de contratación del seguro de vida y accidentes, incoado por la Central de Contratación Foral de Gipuzkoa en los términos y condiciones establecidas en el convenio de adhesión aprobado por acuerdo plenario de fecha 16 de mayo de 2011 y en las normas reguladoras recogidas en el decreto foral 3/2011 de 22 de Febrero de 2011.

2º.- AUTORIZAR a la Diputación Foral de Gipuzkoa a solicitar y recibir de la compañía aseguradora y/ de la correduría actual los datos referidos a la siniestralidad de esta entidad para la tramitación del nuevo expediente.

3º.- ADOPTAR el compromiso de formalizar el contrato derivado con la empresa adjudicataria una vez que la Diputación haya formalizado el Acuerdo Marco y en el plazo que se indique por ésta.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Alkate jauna

Azaldu duenez, bihar, abenduak 20, amaituko da Gipuzkoako Foru Aldundiko Kontratazio Zentralari atxikitzeko epea, bizitza- eta istripu-aseguruen kontratua lizitatzeko.

Sr. Alcalde

Explica que mañana, día 20 de diciembre finaliza el plazo para la adhesión a la Central de Contratación de Diputación Foral de Gipuzkoa para la licitación del contrato de seguro de vida y accidentes.

Bozketa

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 6(EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- .- Majoriko lanen zuzendaritza kontratuaren espedientearen berrikuspena abian jartzea, gehienez esleitutako aurrekontuaren %50a handituz.

3.- Inicio del expediente de modificación de la contratación de dirección de obra con aumento máximo del 50% del precio de adjudicación.

Proposamena

Jakinarazi da Asmatu SLri Majori Kiroldegia SLren I. faseko obrak gauzatzeko proiektua idazteko eta obra zuzentzeko esleitutako kontratua aldatu behar dela, obra horiek ugaritu egin baitira.

Obren esleipendun Moyua, S.A.rekin egindako obra-kontratuaren aldaketa onartzeko, dagokion aldaketa-espedientea bideratuko da, korporazioko idazkariaren 2019ko urriaren 17ko txostenean adierazitako izapideekin.

Hala ere, aldez aurretik aldatu egin behar da proiektua idazteko eta obra zuzentzeko Asmatu SLrekin sinatutako kontratua, kontratuaren jatorrizko prezioaren ehuneko 50ekoa gehienez ere (57.000 €gehi BEZa); guztira, 28.600 €gehi BEZa.

Hori ikusita, honako erabaki hau hartzea proposatzen da:

AKORDIO PROIEKTUA

Proiektua idazteko eta obra zuzentzeko Asmatu SL enpresarekin sinatutako kontratuaren aldaketa onartzea. Esleipen-prezioaren ehuneko 50 izango da gehienez, hau da, 28.600 €gehi BEZa.

Se da cuenta de la necesidad de modificar el contrato adjudicado a UTE ASMATU, S.L. para la redacción de proyecto y dirección de obra para la ejecución de las obras de la fase I de Majori Kiroldegia, S.L. debido al aumento experimentado por dichas obras.

Para aprobar la modificación del contrato de obras con MOYUA, S.A., adjudicataria de las mismas, se sustanciará el correspondiente expediente de modificación con los trámites señalados en el informe de la Secretaria de la corporación de fecha 17 de octubre de 2019.

No obstante, se precisa previamente proceder a la modificación del contrato de redacción de proyecto y dirección de obra firmado con UTE ASMATU, S.L. por un importe máximo del 50 por ciento del precio original del contrato (57.000 € más IVA), importe que asciende a un total de 28.600 € más IVA.

A la vista de ello, se propone la adopción del siguiente

PROYECTO DE ACUERDO

Aprobar la modificación del contrato de redacción de proyecto y dirección de obra firmado ASMATU, S.L. con un importe máximo correspondiente al 50 por ciento del precio de adjudicación, importe que asciende a 28.600 € más IVA.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Alkate jauna

Sr. Alcalde

Explica la necesidad de proceder a la modificación de

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Majori Kiroldegia S.L.ren I. faseko obrak gauzatzeko proiektua idazteko eta obra zuzentzeko kontratua aldatzeko beharra azaldu du.

Hasiera batean, exekuzio materialaren proiektua 1.000.000€koa izan zen, eta 2.300.000€an esleitu zen; beraz, obraren zuzendaritzaren kostua handitu egiten da gauzatu beharreko obra-bolumenaren aldean. Kontratu hori ez zen aldatu.

Beraz, kontratua aldatu behar da, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen arabera, ezin da izan jatorrizko prezioaren% 50 baino handiagoa; bestela, esleipenerako beste lizitazio bat egin beharko litzatekeela adierazi du idazkariak.

Idazkari andrea,

Jakinarazi duzu Sektore Publikoko Kontratuen Legeak aldaketa horretarako ezarritako prozedura jarraitu behar dela.

contrato de redacción del proyecto y dirección de obra para la ejecución de las obras de la Fase I de Majori Kiroldegia S.L.

El Proyecto de ejecución material fue en un principio de 1.000.000.-€ y se adjudicó, sin embargo en 2.300.000.-€ por lo que el coste de la dirección de obra aumenta en relación al volumen de obra que se precisa ejecutar. Dicho contrato no se modificó.

Hay que proceder por lo tanto a la modificación del contrato, que conforme a la Ley de Contratos del Sector Público no puede superar el 50 por ciento del precio original, porque de lo contrario señala la Secretaria debería de procederse a una nueva licitación para la adjudicación.

Sra. Secretaria

Informa de que hay que seguir el procedimiento establecido por la Ley de Contratos del Sector Público para dicha modificación.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 6 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

4.- Kreditu aldaketak: kreditu globaleko partidatik 1 Kapitulura transferentzia, Plenoak 2019ko azaroaren 28an onartutako soldata igoera ordaindu ahal izateko

Idazkari andrea

Jakinarazi du deialdiaren gai-zerrendako 4., 5. eta 6. puntuetan 3 kreditu-aldaketa bidali direla, kreditu-transferentzien modalitatean, baina kontu-hartzaileak adierazi duela kreditua aldatzeko espediente beraren xede izan daitezkeela: kreditu globaleko partiden arteko transferentzia 1. kapitulura, langile publikoen soldatak igotzeko, 2019ko azaroaren 28ko osoko bilkuraren akordio bidez onartutakoa.

Beraz, akordio proposamen bakarra duen puntu bakar gisa tratatuko da.

4.- Modificación de crédito: transferencia entre partidas del Crédito Global al Capítulo 1 para la subida salarial aprobada en el Pleno del 28 de noviembre de 2019.

Sra. Secretaria

Informa de que en el orden del día de la convocatoria se han remitido como puntos nº 4, 5 y 6 del orden del día 3 modificaciones de crédito, modalidad de transferencias de crédito pero que la Interventora ha señalado que pueden ser objeto del mismo expediente de modificación de crédito: transferencia entre partidas del crédito global al capítulo 1 para la subida salarial de los empleados públicos aprobada por acuerdo de pleno de fecha 28 de noviembre de 2019.

Por lo tanto se tratará como un único punto con una única propuesta de acuerdo.

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Proposamena

KREDITU TRANSFERENTZIEN AKORDIO PROPOSAMENA

ESPEDIENTEA: 2019-KALD-000016-00

Udal honen aurrekontuko gastu partiden artean Kreditu Aldaketa egitea beharrezkotzat jo da, Kreditu transferentzia modalitatean, Kreditu Globaletik.

Alde batetik, Majoriko Obra Zuzendaritza lanak ordaindu ahal izateko Hirigintza Sailak kudeatzen duen partidara transferentzia egitea proposatzen da.

Bestetik, Alotza Haur Eskolako margoketa lanak finantziatzeko Gastu Anitzak Haur Eskola Alotza partidara transferentzia egitea proposatzen da.

Eta azkenik 2019ko azaroaren 28an egindako Osoko bilkuran soldata igoera erabaki zen (Udal, erakunde autonomo eta elkarte publikoetako langileei). Igoerak dakartzan beharrei aurre egin ahal izateko, Kreditu Transferentzia egitea proposatzen da. Igoera 2019-11-28 Osoko Bilkuran onartua (2,25+2,45).partidara eta Ekarpenak Majori izeneko partidara.

Abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 29. Artikuluan jasotakoaren arabera ondorengo hau erabakitzea proposatzen da, Aurrekontuko gastu partiden arteko kreditu transferentziaren espedientea onartzea, aipatutako xedapenetan jasotako erregulazioari jarraiki. Kreditu aldaketa honako hau da,

EXPEDIENTE: 2019-KALD-000016-00

Entre las partidas de gasto del presupuesto de este Ayuntamiento se ha considerado necesario realizar el Cambio de Crédito en la modalidad de Transferencia de Crédito desde el Crédito Global

Por un lado, se propone la transferencia a la partida que gestiona el departamento de Urbanismo para que la Dirección de Obras de Majori pueda sufragar las obras.

Por otro lado, para financiar las obras de pintado de la Escuela Infantil Alotza se propone la transferencia a la partida Gastu Anitzak Haur Eskola Alotza.

Y finalmente, en el Pleno celebrado el 28 de noviembre de 2019, se acordó un incremento salarial (personal de Ayuntamientos, Organismos Autónomos y Sociedades Públicas). Para poder hacer frente a las necesidades que conlleva el incremento, se propone realizar una Transferencia de Crédito. Subida aprobada en Pleno 28-11-2019 (2,25+2,45) a la partida. Aportaciones a Majori.

El art.29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, propone, de acuerdo con lo previsto en el artículo,citado, acordar lo siguiente: aprobar el expediente de transferencia de crédito entre partidas de gasto del Presupuesto, de acuerdo con la regulación contenida en las citadas disposiciones. La modificación de crédito es la siguiente:

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 500.01.929.00.0322 019 (4362)	Kreditu Globala	452.708,64	245.592,26	207.116,38
	GUZTIRA			

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 622.01.342.00.1500 2019 (4371)	Majori Obra Zuzendaritza	0	56.500,00	279.543,97
1 226.99.323.10.0000 2019 (4372)	Gastu Anitzak Haur Eskola Alotza	0	18.000,00	18.000

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

1 100.00.920.00.0311 2019 (4373)	Igoera 2019-11-28 Osoko Bilkuran onartua (2,25+2,45)	0	98.664,67	98.664,67
1 120.01.920.00.0322 2019 (2889)	*Administrazio Orokorraren Oinarrizko Erretribuzioa*	103.934,68	67.342,85	171.277,53
1 433.01.341.00.0161 2019 (3853)	Ekarpenak Majori	746.778,70	5.084,74	751.863,44
	GUZTIRA		**245.592,26**	

* Aurrekontuko partida berriak sortu ahal izango dira

Eztabaida

Alkate jaunak esku hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Alkate jaunak

Kreditu aldaketan onartutako zenbatekoen berri eman du; guztira, 245.592,26 €.

Sr. Alcalde

Informa sobre las diferentes cuantías aprobadas en la modificación de crédito cuyo importe total asciende a 245.592,26 €.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 6 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.- Kreditu aldaketak: kreditu globaleko partidatik Majoriko lanen zuzendaritza partidara transferentzia , jasotako fakturei aurre egiteko (ez zegoen partida 2019)

Aipatutako akordioa idatziz jasotzean akatsa antzeman da finantzaketa-iturriari dagokionez, eta, beraz, akats horren berri eman behar zaio Batzordeari zuzendu dadin.

Hori ikusita eta, zuzenketa egin ondoren, proposamena honela geratu da idatzita:

5.- Corrección del acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno Local de fecha 28 de noviembre de 2019 sobre modificación de crédito para la modificación del contrato de ejecución de las obras de la fase I de Majori Kiroldegia, S.L.

Se ha detectado error en la redacción del citado acuerdo en lo que a la fuente de financiación se refiere por lo que procede poner dicho error en conocimiento de la Junta para que el mismo sea subsanado.

A la vista de ello se procede, tras la subsanación, a la aprobación de la propuesta de acuerdo que queda redactada como sigue:

MAJORI 1. FASEA KREDITU GEHIGARRIEN PROPOSAMENA

ESPEDIENTEA 2019-KALD-000015-00

Udal zerbitzuek dituzten premiei eta obligazioei aurre egiteko, beharrezkoa da hainbat gastu berehala egitea. Izan ere, horiek atzeratuz gero sortuko litzatekeen kalteak eragin nabarmena izango luke zerbitzuen kalitatean. Aurrekontuaren exekuzioaren arabera, ordea, gastu partidetan ez dago nahiko krediturik aipatutako gastuei aurre egiteko. Ondorioz, kredituak sortzeko edo, hala badagokio, gehitzeko proposatzen da, ondoko taulako xehetasunaren arabera:

MAJORI 1ª FASE PROPUESTA DE CRÉDITOS ADICIONALES

ESPEDIENTE 2019-KALD-000015-00

Ante la urgente necesidad de llevar a cabo los gastos que se relacionan por los perjuicios que ocasionaría en la calidad de los respectivos servicios y ante la insuficiencia del crédito necesario para su financiación, se formula la siguiente propuesta para crear o, en su caso, incrementar créditos, conforme al siguiente detalle*:*

Gastuen Partida	**Azalpena**	**Kredituak**		
		Egungoak	**Aldaketak**	**Behin betikoak**
1 733.02.341.00.0161 (4246) 2019	MAJORI 1.FASEA EKARPEN INBERTSIOAK	2.068.704,33 €	500.000 €	2.568.704,33 €
	GUZTIRA	**500.000 €**		

Kod	**Partida**	**Azalpena**	**Zenbatekoa**
c	2 420.01.000.00.0000 2019 (50)	Udal Finantzaketarako Foru Funtsa-Foru Aldundia / Dip-Fondo Foral Financiación Municipal	412.860,47 €
a	2 870.01.000.00.0000 2019 (722)	Gastu Orokorretarako Altxortegi Gerakina / Remanente Tesorería de Gastos Generales	87.139,53
		FINANTZAKETA GUZTIRA / FINANCIACIÓN TOTAL	**500.000 €**

KODEEN AZALPENA

a) Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.
b)Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintza gerakina
c) Sarrera berriak edo handiagoak.
d) Kredituak baliogabetzeagatik baja.
e) Kreditu eragiketak.

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS

a) Remanente de tesorería para gastos generales
b) Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada
c) Nuevos o mayores ingresos
d) Bajas por anulación de créditos
e) Operación de crédito

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira:

Aldekoak: 6 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Zenbait txosten eta eskaera

1) Dubreuil jaunak hau eskatzen du:

Egungo larrialdi klimatikoari aurre egiteko neurriak hartzea. Beharrezkotzat jotzen du lan-mahai bat eratzea.

. . . .

Beste behin ere Gizarte Zerbitzuen Aholku Batzordea deitzeko eskatu du.

Alkate jaunak erantzun dio esanez dagoeneko gaiaz hitz egin duela saileko koordinatzailearekin.

. . . .

2) Delegazioen aktak:

Santamaria jaunak Lapurdi kaleko txostenaren kopia eskatu du.

. . . .

Santamaria jaunak informazioa eskatu du trenbidearen paraleloan dagoen San Bartolomeren eremuko mantentze-lanei buruz.

Alkate jaunak informazioa eman dio.

. . . .

3) Praktiketan dauden udaltzainen dietak, joan-etorrietarako.

Alkate jaunak aurreko Gobernu Batzordean jakinarazi zuen agente horiek Arkauteko Akademiara joateko desplazamenduetarako dietak eskatu zituztela. Prestakuntza-ikastaroan zehar, praktiketako agenteek oinarrizko ordainsariak kobratzen dituzte, eta, beraz, joan-etorriak ordaintzeko eskaera egin dute.

Tokiko Gobernu Batzarrak eskaera onartu du, eta adierazi du eguneko joan-etorriak ordainduko zaizkiela, lanegunetan, Ordiziatik (lantokia) akademiaraino.

. . . .

4) Fakturak.

Dubreuil jaunak faktura hauei buruz galdetu du:

6.- Informes y solicitudes varias.

1) Sr. Dubreuil solicita:

Adopción de medidas para hacer frente al estado de emergencia climática en el que nos encontramos. Considera preciso constituir una mesa de trabajo.

. . . .

Solicita una vez más convocar el Consejo Asesor de Servicios Sociales.

Sr. Alcalde le responde que ha comentado ya el tema con la Coordinadora del departamento.

. . . .

2) Actas de delegaciones:

Sr. Santamaría solicita copia del informe de Lapurdi kalea.

. . . .

Sr. Santamaría solicita información sobre el mantenimiento de la zona de San Bartolomé paralelo a las vías del tren.

Sr. Alcalde le informa.

. . . .

3) Dietas de los agentes de la policía municipal en prácticas para desplazamientos.

Sr. Alcalde ya informó en la pasada Junta de Gobierno de la solicitud de dichos agentes para los desplazamientos a la Academia de Arkaute. Durante el curso de formación, los agentes en prácticas cobran las retribuciones básicas por lo que solicitan se les abone los desplazamientos.

La Junta de Gobierno Local estima la solicitud, señalando que se les abonará los desplazamientos diarios, ida y vuelta, en días lectivos desde Ordizia (centro de trabajo) hasta la academia.

. . . .

4) Facturas.

Sr. Dubreuil pregunta sobre las facturas siguientes:

Familian esku hartzeko programa, IZANen faktura. Uste du jarduerei erantzuten dietela eta horiek kontratuaren prezioan sartzen direla.

Alvarez andreak erantzun dio esanez gaia aztertzen ari dela eta informazioa duenean pasatuko diola.

GOXARA SLren faktura. Emakumezko langileak jasotzen ari diren soldatari buruz galdetu du. Goxara esleipenaren orduko prezioa fakturatzen ari da, baina uste du langileei ez diela ordaintzen administrazio-klausulen agirian ezarritako baldintzen arabera.

Alkate jaunak erantzun du langileek jakinarazi diotela ez zaiela inolako hobekuntzarik aplikatzen ari aurreko kontratuarekiko.

Dubreuil jaunak uste du zerbait egin behar dela arlo honetan.

Esteban Umerez jauna gaiari buruzko bilera batera deitzea erabaki da.

Programa de intervención familiar, factura de IZAN. Cree que responden a actividades y que estas se entienden incluidas en el precio del contrato.

Sra. Alvarez le responde que está analizando el tema y que cuando tenga la información se la pasará.

Factura de GOXARA, S.L. Pregunta sobre el salario que están percibiendo las trabajadoras. Goxara está facturando el precio hora de la adjudicación y sin embargo cree que a sus trabajadoras no está abonando conforme a las condiciones establecidas en el pliego de cláusulas administrativas.

Sr. Alcalde le responde que las trabajadoras le han comunicado que no se les está aplicando mejora alguna respecto al contrato anterior.

Cree el Sr. Dubreuil que hay que hacer algo al respecto.

Se acuerda convocar al Sr. Esteban Umerez a una reunión sobre el tema.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

8.- Galde-erreguak

Dubreuil jauna

Galdetu du zer egin den azaroaren 25eko, emakumeenganako indarkeriaren aurkako nazioarteko eguneko adierazpenarekin.

Alkateak erantzun dio esanez bere garaian ez zela argitaratu, eta orain bere ustez ere ez da egokitzen.

Dubreuil jaunak esan du adierazpenak garrantzitsuak direla.

. . . .

Dubreuil jauna

Ordiziahitzeko Batzorde Paritarioa deitzeko eskatu du, gurasotasun-baimenen aplikazioa aztertzeko.

. . . .

Dubreuil jaunak esan du udalaren webgunean

8.- Ruegos y preguntas.

Sr. Dubreuil

Pregunta qué se ha hecho con la declaración del 25 de noviembre, Día Internacional en contra de la violencia hacia las mujeres.

Sr. .Alcalde le responde que en su momento no se publicó y ahora entiende que no procede.

Sr.Dubreuil dice que las declaraciones son importantes.

. . . .

Sr. Dubreuil

Solicita la convocatoria de la Comisión Paritaria del Ordiziahitz para analizar la aplicación de los permisos de parentalidad.

. . . .

Sr. Dubreuil dice que en la Web municipal hay algún

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

akatsen bat dagoela, ezin baitira 2019a baino lehenagoko aktak ikusi, gaztelaniazko bertsioan.

. . . .

Dubreuil jauna

Galdera egin du, kutxatila batek espaloian eragindako erorketari buruz. Horren inguruan neurriak hartu behar direla uste du. Kutxatilek hartzen duten garaiera berdindu beharko litzatekeela uste du.

. . . .

Dubreuil jaunak esan du BIODONOSTIAk egindako azterketa sarean dagoela jada, eta herritarrei horren berri eman beharko litzaiekeela.

Alvarez andreak erantzun dio ados dagoela, baina informazioa kontu handiz landu behar dela, bestela gizartean alarma sor daitekeelako.

error que impide ver las actas anteriores a 2019 en la versión de castellano.

. . . .

Sr. Dubreuil

Pregunta sobre la caída en acera producida por una arqueta. Cree que hay que tomar medidas al respecto. Nivelar de alguna forma la altura que cogen las arquetas.

. . . .

Sr. Dubreuil dice que el análisis de BIODONOSTIA ya está en la red y que habría que informar a la ciudadanía.

Sra. Alvarez le responde que está de acuerdo, pero que hay que elaborar cuidadosamente la información porque de lo contrario puede producir alarma social.

Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la Secretaria, certifico.

ALKATEAK / EL ALCALDE

BEHIN BEHINEKO IDAZKARIAK
LA SECRETARIA ACCIDENTAL

Ordiziako herri noble eta leialeko alkatetza

ANA ISABEL URQUIZU QUEREJETA
Data / Fecha: 2020/2/3

ADUR EZENARRO AGIRRE - 44142431A
Data / Fecha: 2020/2/3

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus